

BIBLIOGRAFI

Bell, R.T. (1981). *An Introduction to Applied Linguistics: Approaches and Methods In Language Teaching*. London: Batsford Academic & Education Ltd.

Buteau M.F. (1974). *Students' Errors and the Learning of French as a Second Language: A Pilot Study* dalam J.H. Schumann and N. Stenson (eds.) *New Frontiers in Second Language Learning*. Massachusetts: Newbury House Publishers.

Corder, S.P. (1967). The Significance of Learners' Errors. *IRAL*. Vol. VI dan dalam Richards, C.J. (1989). *Error Analysis Perspectives on Second Language Acquisition*, England: Longman. (p.19-27)

_____, (1973). *Introducing Applied Linguistics*. New York: Penguin Books.

_____, (1974). *Idiosyncratic Dialects and Error Analysis* dalam Richards, C.J. *Error Analysis Perspectives on Second Language Acquisition*, England: Longman. (p.158-171).

_____, (1981). *Error Analysis and Interlanguage*. London: Oxford University Press.

Dulay, B. & Burt, M.K. (1974). Errors and Strategies in Child Second Language Acquisition. *TESOL Quarterly*. Vol.8, No.2. 129-136.

Duscova, L. ((1969). On Source of Errors in Foreign Language Learning. *IRAL*. Vol. 7 (1). 11-33.

Ethnologue 13th edition, (1999).
<http://educationjapan.org/jguide/origins.html>.
Last updated: 2001.

Fries, C.C. (1945). *Teaching and Learning English as a Foreign Language*. Ann Arbor: University of Michigan Press.

Fujiwara, M. (1999). *Yoku Wakaru Bunpou*. Tokyo: Aruku.

Hatta, N & Abe, Y. (2000). Nota Seminar: Kokusai Kouryuu Kikin Nihongo Kokusai Sentaa, Urawa Dai 5 kai Kaigai Nihongo Kyouiku Kenkyuukai – Mareishia no Nihongo Kyouiku. 11.3.2000.

Ichikawa, Y. (1997). *Nihongo Goyou Reibun Shoujiten*. Tokyo: Bonjinsha.

- Iori, I et al. (2000). *Shokyuu o Oshieru Hitono Tame no Nihongo Bunpou Handobukku*. Tokyo: Suriie Network. (p.144-159)
- _____, (2001). *Chuujoukyuu o Oshieru Hitono Tame no Nihongo Bunpou Handobukku*. Tokyo: Suriie Network. (p. 95-105)
- Jais Sahak (1990). Tinjauan Kesalahan Penggunaan Bahasa di Kalangan Pelajar. *Jurnal Dewan Bahasa*. **Jld: 34**. 3.
- Jamian bin Mohamed (2000). *Analisis Kesilapan Penggunaan Kata Kerja dalam Bahasa Portugis di kalangan Pelajar Universiti Malaya*. Tesis Sarjana. Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya.
- Japan Guide. History and Origins of the Japanese Language.
<http://www.sg.emb-japan.go.jp/JapanAccess/language.html>.
 Last updated: 2001.
- Kageyama, T. (2001). *Doushi no Imi to Koubun*. Tokyo: Taishuukan Shoten.
- Kam Yong Meng (2001). *An Analysis of Verb Form Errors of Chinese ESL Students*. Tesis Sarjana. Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya.
- Kementerian Pendidikan (2004). *Laporan Kurikulum Bahasa Jepun Sekolah Berasrama Penuh*. Kuala Lumpur: Pusat Perkembangan Kurikulum.
- Kitagawa, C. (1998). *Transitivity Alternations in Japanese*. Amherst: University of Massachusetts.
- Kobayashi, N. (1994). Soutai Jitadoushi no Shuutoku wa Kanouka – Supeingo Washa no Baai. *Nihongo Kyouiku Ronshuu*. **15 go**. 83-98.
- Kokusai kouryuu Kikin (1994). *Nihongo Nouryoku Shiken Shutsudai Kijun*. Tokyo: Bonjinsha.
- Kuno, S. (1973). *The Structure of the Japanese Language*. Cambridge, Massachusetts: MIT Press.
- Lado, R. (1957). *Linguistics Across Cultures*. Ann Arbor: University of Chicago Press.
- Morita, Y. (1987). *Jidoushi to Tadoushi-Koku Bunpou Kouza 6*. Tokyo: Meiji Shoin.
- Maruyama, K. (1994). *Oshieru tameno Kotoba no Seiri. Vol. 1* Tokyo: Bonjinsha. (p.186-195)
- Nihongo Kyouiku Kunibetsu Jyouhou-Kunibetsu Ichiran Mareishia.
<http://www.jpff.go.jp/j/urawa/world/kunibetsu/1999/malaysia.html>.
 Last updated: 2000.

- Nemser, W. (1971). Approximative Systems of Foreign Language Learner. *IRAL*. Vol. 9. 115-123.
- Nik Safiah Karim (1994). *Tatabahasa Dewan Edisi Baru*, KL: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Noda, T. (1991). *Hajimeteno Hitono Nihongo Bunpou*. Tokyo: Kuroshio Shuppan.
- Ohno, S. (1970). *The Origin Of The Japanese Language*. Kokusai Bunka Shinkokai, Yokohama: General Printing Co.
- Okazaki, M. (1997). Chuugkokugo Washa no Nihongo Gakushuuji ni Okeru Jidoushi Tadoushi no Shiyou ni Kansuru Bunseki. *Kyuudai Ryuugakusei Sentaa Kiyou*. Dai 9 go. 19-36.
- Okui, N. (2001). Nota Seminar: Nihongo Kyoiku Karaban. Jidoushi/ Tadoushi 22.7.2001.
- Oyanagi. "Jitadoushi no Taiou Bunrui.
<http://www3.tky3web.ne.jp/~oyanagi/studyroom/23.html>
 Last updated: 17.12.2000.
- Richards, J. C. (1971). A Non-Contrastive Approach To Error Analysis. *English Language Teaching*. Vol XXV. No: 3.
- _____, (1974). *Error Analysis Perspectives on Second Language Acquisition*, England: Longman.
- _____, (1979). *Application of Linguistics to Language Teacher*, Seamo RELC, Singapore University Press.
- _____, (1985). *Longman Dictionary of Applied Linguistics*. United Kingdom: Longman Group.
- Rin Sei Yi (2002). *Taiwanjin Nihongo Gakushuusha Niyoru Soutai Jitadoushi no Shuutoku Jyoukyou*. Tesis. University of Taiwan.
- Selinker, L. (1972). Interlanguage. *IRAL*. Vol.9. 115-123.
- Shinmura, I. (1994). *Koujien* 4th edition. Tokyo: Iwanami Shoten.
- Shinya, T. Himeno, M. (1999). *Nihongo Kyoukasho no Otoshi Ana*. Japan: Aruku. (p. 92-99)
- Shu, K. (1994). *Chuugokujin Nihongo Gakushuusha no Jitadoushi Gakushuu ni Kansuru Mondaiten*. Chuugoku Nichigo Kyougaku Kenkyuu Bunshuu 5. China: Kitsurin Kyouiku Shuppansha.

- Stevens, P. (1970). *Two Ways of Looking at Error Analysis*. London: University of Essex.
- Suga, K. & Hayatsu, E. (1995). *Doushi no Jita Nihongo Kenkyuu Shiryou Shuu Dai 1 ki Dai 8 kan. – Doushi no Jita*. Tokyo: Hitsuji Shobo.
- Suraiya Mohd. Ali (1989). *An Examination of Case Particle Errors in the Written Work of Malay Learners of Japanese*. Tesis. Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya.
- Tanaka, T. (1990). *Nihongo Bunpou-Kyoushino Gimoni Kotaemasu*. Tokyo: Kindai Bungeisha.
- Teramura, H. (1975). *An Introduction to the Structure of Japanese (Book 5)*
Osaka: Osaka University of Foreign Studies.
- _____, (1975b). *'Hyogenno Hikaku' tobiu kotoni tsuite*. Tokyo: Kokuritsu Kokugo Kenkyuujo.
- Thaiyibah Sulaiman dan Kami, Y (1997). *Nahu Bahasa Jepun*. Kuala Lumpur: Dewan Pustaka dan Bahasa.
- Tomita, T. (1993). *Kyoujuhoush Manuaru 70 rei (shita)*. Tokyo: Bonjinsha.
(p.146-153)
- Wardhaugh, R. (1974). The Contrastive Analysis Hypothesis. *TESOL Quarterly*.
Vol. 4. 123-130.
- Yayasan Jepun, Kuala Lumpur (2000). *Mareeshia no Daigakude Kaisai Sarete iru Nihongo Kouza no Genjyou (99/00) ni Kansuru Ankeeto Chousa no Shuukei Kekka*. Kuala Lumpur: Kouryuu Kikin KL Nihongo Sentaa,
- Yoshikawa, T. (1989). *Nihongo Bunpou Nyuumon*. Tokyo: Aruku.